

**Vous serez aux oiseaux !  
Ensemble pour la sauvegarde des espèces**

**Bird Watchers Paradise!  
Working Together to Protect Species**

**MER**  
(oiseaux marins)

**SEA**  
(Seabirds)



Balbusard pêcheur  
Osprey  
*Pandion haliaetus*



Bernache cravant  
Brant  
*Branta bernicla*



Cormoran à aigrettes  
Double-crested Cormorant  
*Phalacrocorax auritus*



Eider à duvet  
Common Eider  
*Somateria mollissima*



Fou de Bassan  
Northern Gannet  
*Morus bassanus*



Goéland à bec cerclé  
Ring-billed Gull  
*Larus delawarensis*



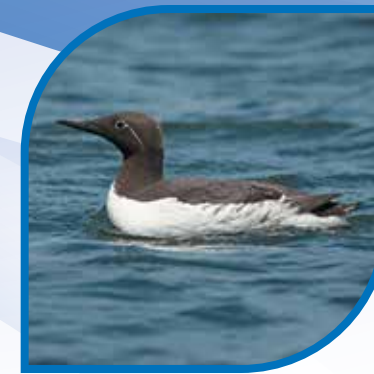
Goéland argenté  
Herring Gull  
*Larus argentatus*



Goéland marin  
Great Black-backed Gull  
*Larus marinus*



Guillemot à miroir  
Black Guillemot  
*Cephus grylle*



Guillemot marmette  
Common Murre  
*Uria aalge*



Macareux moine  
Atlantic Puffin  
*Fratercula arctica*



Mouette tridactyle  
Black-legged Kittiwake  
*Rissa tridactyla*



Petit Pingouin  
Razorbill  
*Alca torda*



Plongeon huard  
Common Loon  
*Gavia immer*



Pygargue à tête blanche  
Bald Eagle  
*Haliaeetus leucocephalus*



Sterne arctique  
Arctic Tern  
*Sterna paradisaea*



Sterne pierregarin  
Common Tern  
*Sterna hirundo*

**Espèces en péril**  
**Sous haute surveillance**

**Species at Risk**  
**Under Close Watch**

**Hirondelle de rivage**  
**Bank Swallow**  
*Riparia riparia*



Cet oiseau migrateur est en déclin et la population canadienne a chuté de 98 % au cours des 40 dernières années. Cette espèce insectivore niche dans les talus verticaux. Dans l'archipel de Mingan, les hirondelles de rivage nichent le long des falaises de la mi-avril à la fin août.



This migratory bird is in decline, as the Canadian population has decreased by 98% over the last 40 years. Bank Swallows are insectivores, and nest in vertical banks. In the Mingan Archipelago, the Bank Swallow nests along cliffs from mid-April to the end of August.

**Légende - Legend:**

♀ Femelle

♂ Mâle

♂♀ Espèce dont les sexes sont semblables

**Crédits photos - Photo credit:**

©Parcs Canada - Parks Canada / Ashley Adams  
©Parcs Canada - Parks Canada / Christophe Buidin  
©Parcs Canada - Parks Canada / Jacques Gélinau  
©Parcs Canada - Parks Canada / Yann Rochepault

**Bécasseau maubèche,**  
sous-espèce *rufa*  
**Red Knot,**  
*rufa* subspecies  
*Calidris canutus rufa*



Ce limicole migrateur est en voie de disparition et en déclin depuis les années 2000. Il fait l'objet de programmes de protection et de rétablissement auxquels Parcs Canada participe. Il migre sur des milliers de kilomètres entre ses aires de reproduction en Arctique et ses aires d'hivernage en Argentine. À la fin de l'été, le milieu côtier de l'archipel de Mingan offre une halte protégée, riche en nourriture, lui permettant de se reposer et d'accumuler les graisses nécessaires à sa migration.

The Red Knot (*rufa* subspecies) is an endangered migratory shorebird that has been in decline since the 2000s. The species is the subject of protection and recovery programs in Canada, which Parks Canada participates in. *Rufa* migrates thousands of kilometers between its Arctic breeding grounds and its wintering grounds in Argentina. By the end of the summer, the coastal environment of the Mingan Archipelago provides an essential protected migratory stopover, rich in food, allowing the bird to rest and accumulate the fat reserves necessary for its migration.

**Réserve de parc national de l'Archipel-de-Mingan**

1340, rue de la Digue,  
Havre-Saint-Pierre (Québec) G0G 1P0  
Tél. : 418 538-3331 ou  
1 888 773-8888  
Télé. : 418 538-3595  
Courriel : information@pc.gc.ca  
www.parcscanada.gc.ca/mingan

**Mingan Archipelago National Park Reserve**

1340 de la Digue Street,  
Havre-Saint-Pierre, Quebec G0G 1P0  
Tel.: 418-538-3331 or  
1-888-773-8888  
Fax: 418-538-3595  
E-mail: information@pc.gc.ca  
www.parkscanada.gc.ca/mingan

**LITTORAL**  
(oiseaux de rivage)

**SEASHORE**  
(Shorebirds)



♀ Bécasseau à croupion blanc  
White-rumped Sandpiper  
*Calidris fuscicollis*



♀ Bécasseau minuscule  
Least Sandpiper  
*Calidris minutilla*



♀ Bécasseau semipalmé  
Semipalmated Sandpiper  
*Calidris pusilla*

**FORÊT**  
(oiseaux forestiers)

**FOREST**  
(Forest Birds)



♂ Bec-croisé bifascié  
White-winged Crossbill  
*Loxia leucoptera*



♀ Bec-croisé bifascié  
White-winged Crossbill  
*Loxia leucoptera*



♀ Bruant à couronne blanche  
White-crowned Sparrow  
*Zonotrichia leucophrys*



♀ Bruant à gorge blanche  
White-throated Sparrow  
*Zonotrichia albicollis*



♀ Bruant de Lincoln  
Lincoln's Sparrow  
*Melospiza lincolnii*



♀ Grand Corbeau  
Common Raven  
*Corvus corax*



♀ Grive à dos olive  
Swainson's Thrush  
*Catharus ustulatus*



♀ Chevalier grivelé  
Spotted Sandpiper  
*Actitis macularius*



♀ Courlis corlieu  
Whimbrel  
*Numenius phaeopus*



♀ Grand Chevalier  
Greater Yellowlegs  
*Tringa melanoleuca*



♀ Petit Chevalier  
Lesser Yellowlegs  
*Tringa flavipes*



♀ Grive solitaire  
Hermit Thrush  
*Catharus guttatus*



♀ Jaseur boréal  
Bohemian Waxwing  
*Bombcilla garrulus*



♀ Junco ardoisé  
Dark-eyed Junco  
*Junco hyemalis*



♀ Mésange à tête brune  
Boreal Chickadee  
*Poecile hudsonicus*



♀ Mésangeai du Canada  
Canada Jay  
*Perisoreus canadensis*



♂ Paruline à croupion jaune  
Yellow-rumped Warbler  
*Setophaga coronata*



♂ Paruline à gorge noire  
Black-throated Green Warbler  
*Setophaga virens*



♀ Paruline à joues grises  
Nashville Warbler  
*Leiothlypis ruficapilla*



♀ Pluvier semipalmé  
Semipalmated Plover  
*Charadrius semipalmatus*



♀ Tournepierre à collier  
Ruddy Turnstone  
*Arenaria interpres*

**PRAIRIES MARITIMES**  
(oiseau des prairies maritimes)

**COASTAL GRASSLANDS**



♀ Bruant des prés  
Savannah Sparrow  
*Passerculus sandwichensis*



♂ Paruline masquée  
Common Yellowthroat  
*Geothlypis trichas*



♂ Paruline obscure  
Tennessee Warbler  
*Leiothlypis peregrina*



♂ Paruline rayée  
Blackpoll Warbler  
*Setophaga striata*



♂ Pic à dos noir  
Black-backed Woodpecker  
*Picoides arcticus*



♂ Pic mineur  
Downy Woodpecker  
*Dryobates pubescens*



♂ Roitelet à couronne rubis  
Ruby-crowned Kinglet  
*Regulus calendula*



♂ Sittelle à poitrine rousse  
Red-breasted Nuthatch  
*Sitta canadensis*



♂ Tétràs du Canada  
Spruce Grouse  
*Falciptennis canadensis*